

No. 1574

**YUGOSLAVIA
and
UNION OF SOVIET SOCIALIST REPUBLICS**

**Agreement concerning deliveries of petroleum products.
Signed at Belgrade, on 30 November 1945**

Official texts: Serbo-Croat and Russian.

Registered by Yugoslavia on 27 November 1951.

**YOUGOSLAVIE
et
UNION DES RÉPUBLIQUES SOCIALISTES
SOVIÉTIQUES**

**Accord relatif à la livraison de produits du pétrole. Signé
à Belgrade, le 30 novembre 1945**

Textes officiels serbo-croate et russe.

Enregistré par la Yougoslavie le 27 novembre 1951.

[TRANSLATION — TRADUCTION]

No. 1574. AGREEMENT¹ BETWEEN THE GOVERNMENT OF DEMOCRATIC FEDERAL YUGOSLAVIA AND THE GOVERNMENT OF THE UNION OF SOVIET SOCIALIST REPUBLICS CONCERNING DELIVERIES OF PETROLEUM PRODUCTS. SIGNED AT BELGRADE, ON 30 NOVEMBER 1945

Whereas the Government of Yugoslavia has requested deliveries of petroleum products to Yugoslavia, now therefore the Government of the Union of Soviet Socialist Republics and the Government of Yugoslavia have agreed as follows :

Article 1

The Soviet Government agrees to deliver to the Yugoslav Government each month starting on 1 December 1945 the following petroleum products in addition to deliveries for the Yugoslav national economy :

Aviation spirit (73 octane)	1,000 tons
Automobile spirit (60 octane)	1,500 tons
Diesel fuel	900 tons
Automobile oil No. 10	130 tons
Aviation oil	70 tons

Article 2

The Yugoslav Government undertakes to deliver to the Soviet Government starting on 1 December 1945 a quantity of goods corresponding to the value of the petroleum products.

Article 3

The prices of the petroleum products mentioned in article 1 to be delivered by the Soviet Government and of goods to be delivered by the Yugoslav Government under article 2 of this Agreement shall be fixed in accordance with the Protocol concerning prices attached to the Reciprocal Trade Agreement of 13 April 1945.

¹ Came into force on 30 November 1945, as from the date of signature, in accordance with article 4.

Article 4

This Agreement shall enter into force on the date of signature.

Each of the parties to this Agreement may terminate the Agreement upon one month's notice.

DONE in Belgrade on 30 November 1945, in duplicate, in the Russian and Serbo-Croatian language, both texts being equally authentic.

By authority of the Government
of Yugoslavia :

(*Signed*) Nicola PETROVIĆ

By authority of the Government
of the Union of Soviet
Socialist Republics :

(*Signed*) I. LEBEDEV
